

31992D0578

21.12.1992.

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

L 373/26

PADOMES LĒMUMS

(1992. gada 30. novembris), par Nolīguma noslēgšanu starp Eiropas Ekonomikas kopienu un Šveices Konfederāciju par preču pārvadāšanu pa autoceļiem un dzelzceļu

(92/578/EEK)

EIROPAS KOPIENU PADOME,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 75. pantu,

1. pants

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

Ar šo Kopienas vārdā apstiprina nolīgumu starp Eiropas Ekonomikas kopienu un Šveices Konfederāciju par preču pārvadāšanu pa autoceļiem un dzelzceļu.

Nolīguma teksts ir pievienots šim lēmumam.

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu ⁽¹⁾,

2. pants

ņemot vērā Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu ⁽²⁾,

Padomes priekšsēdētājs sniedz nolīguma 21. pantā paredzēto paziņojumu.

tā kā nolīgums starp Eiropas Ekonomikas kopienu un Šveices Konfederāciju par preču pārvadāšanu pa autoceļiem un dzelzceļu var atrisināt dažādas pašreizējās problēmas, kas saistītas ar preču pārvadāšanu caur Alpiem; tā kā ir jānodrošina nediskriminējoša tranzīta attīstība, lai starptautisko tirdzniecību varētu veikt par iespējami zemākajām izmaksām visai sabiedrībai un līdz minimumam samazināt administratīvos un tehniskos šķēršļus, kas ietekmē tranzītu;

3. pants

Administratīvās vienošanās, kas paredzētas nolīguma 6. pielikuma II.4. punktā, apstiprina šā lēmuma 4. pantā noteiktajā kārtībā.

tā kā šiem mērķiem vienlaikus jāciens lietotāju izvēles brīvība un aspekti, kas saistīti ar satiksmes drošību, veselības aizsardzību un vidi Alpu reģionos;

4. pants

Komisijai palīdz komiteja, kas sastāv no dalībvalstu pārstāvjiem un kuru vada Komisijas pārstāvis.

tā kā nolīguma mērķi un saturs attiecas uz kopējo transporta politiku, un tehniskajiem standartiem ir sava nozīme šo mērķu sasniegšanai;

tā kā ir ieteicams noteikt procedūru, lai apstiprinātu administratīvās vienošanās, kas paredzētas nolīgumā,

Komisijas pārstāvis iesniedz komitejai veicamo pasākumu projektu. Komiteja sniedz atzinumu par šo projektu termiņā, ko priekšsēdētājs var noteikt, ņemot vērā jautājuma steidzamību. Atzinumu sniedz ar balsu vairākumu, kā Līguma 148. panta 2. punktā noteikts attiecībā uz lēmumiem, kuri Padomei jāpieņem pēc Komisijas priekšlikuma. Dalībvalstu pārstāvju balsis komitejā vērtē, kā noteikts minētajā pantā. Priekšsēdētājs nebalso.

⁽¹⁾ OJ Nr. C 305, 23.11.1992.

⁽²⁾ OV Nr. C 313, 30.11.1992., 16. lpp.

Komisija pieņem paredzētos noteikumus, ja tie ir saskaņā ar komitejas atzinumu.

Ja paredzētie pasākumi nesaskan ar komitejas atzinumu vai ja atzinums nav sniegts, Komisija nekavējoties iesniedz

5. pants

Padomei priekšlikumu par veicamajiem pasākumiem. Padome pieņem lēmumu ar kvalificētu balsu vairākumu.

Komisija paredz pasākumus, kas vajadzīgi, lai ieviestu administratīvās vienošanās, kuras minētas 3. pantā saskaņā ar 4. pantā izklāstīto procedūru.

Ja četrus nedēļus laikā kopš dienas, kad Komisija iesniegusi jautājumu izskatīšanai Padomē, Padome nav pieņēmusi lēmumu, ierosinātos pasākumus apstiprina Komisija.

Briselē, 1992. gada 30. novembrī

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
T. EGGAR